

Унгария-Будапеща: Строителни и монтажни работи на пътища  
OJ S 211/2022 02/11/2022  
Обявление за изменение  
Строителство

Правно основание:  
Директива 2014/24/ЕС

## Раздел I: Възлагащ орган/възложител

---

### I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: NIF Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő zártkörűen működő Részvénytársaság  
Национален регистрационен номер: EKRSZ\_94215096  
Пощенски адрес: Váci út 45.  
Град: Budapest  
код NUTS: HU Magyarország  
Пощенски код: 1134  
Държава: Унгария  
Лице за контакт: Közbeszerzési Osztály  
Електронна поща: [kozbeszerzes@nif.hu](mailto:kozbeszerzes@nif.hu)  
Телефон: +36 18025769  
Факс: +36 14368560  
Интернет адрес/и:  
Основен адрес: <http://www.nif.hu>  
Адрес на профила на купувача: <http://www.nif.hu>

## Раздел II: Предмет

---

### II.1. Обхват на обществената поръчка

#### II.1.1. Наименование

M85 Fertőrákos-Sopron oh. tervezése,kivitelezése  
Референтен номер: EKR000646992018

#### II.1.2. Основен CPV код

45233120 Строителни и монтажни работи на пътища

#### II.1.3. Вид на поръчка

Строителство

### II.2. Описание

#### II.2.1. Наименование

M85 Fertőrákos-Sopron oh. tervezése,kivitelezése

#### II.2.2. Допълнителни CPV кодове

31600000 Електрическо оборудване, 45110000 Работи по събаряне и разчистване на сгради; земни работи, 45111000 Работи по разрушаване, оформяне и разчистване на строителната площадка, 45112700 Строителни работи, свързани с озеленяването, 45210000 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на сгради, 45221100

Строителни и монтажни работи по общо изграждане на мостове, 45221110 Строителни работи по общо изграждане на мостове, 45221111 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на пътни мостове, 45221240 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на тунели, 45223700 Строителни и монтажни работи по изграждане на зони за обслужване, 45223710 Строителни и монтажни работи по изграждане на зони за обслужване край автомагистрала, 45231220 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на преносни газопроводи, 45231300 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на преносни водопроводи и канализация, 45231400 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на преносни и разпределителни електропроводи, 45231600 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на далекосъобщителни линии, 45232450 Дренажни работи, 45233000 Строителни работи по изпълнение на основа на пътна настилка и настилка на пътища, 45315300 Строителни и монтажни работи на електрическо захранване, 45315500 Строителни и монтажни работи на средноволткови инсталации, 45315600 Строителни и монтажни работи на нисковолткови инсталации, 65000000 Обществени услуги, 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: HU221 Győr-Moson-Sopron

Основно място на изпълнение: Magyarország, Győr-Moson-Sopron megye - M85 gyorsforgalmi út Fertőrákos csomópont - Sopron OH közötti szakasz, 8647. jelű Sopron Ény-i elkerülő út

### **II.2.4. Описание на обществената поръчка към момента на сключване на договора**

M85 gyorsforgalmi út Fertőrákos csomópont - Sopron OH közötti szakasz (a meglévő 84. számú főúti Határátkelőhelyhez történő „ideiglenes” visszakötéssel)

- egybefüggően 3,95 km hosszú, 2x2 forgalmi sávós gyorsforgalmi út (89+000 - ~ 92+950 km sz. között) új nyomvonalon történő megvalósítása, leállósáv nélkül 24,60 m-es koronaszélességgel,

- 92+950 km szelvénytől ~725 m egybefüggő hosszúságban 2x2 sávós ideiglenes visszakötés a 84. számú főút 127+078 km szelvényébe.

A 2x2 forgalmi sávós gyorsforgalmi úti szakaszon 3 db műtárgy építése - melyből

- 1 db 780 m hosszú alagút, mint korszerű bányászati módszerrel tervezett földalatti létesítmény (irányonként 2-2 forgalmi sáv átvezetésével),

- B915 jelű 28,0 m szabadnyílású - a 2x2 forgalmi sávós gyorsforgalmi út átvezetését szolgáló - közúti híd,

- B921 jelű 12,06 m szabadnyílású - a 2x2 forgalmi sávós gyorsforgalmi út átvezetését szolgáló - közúti híd,

- 1 db külön szintű forgalmi csomópont (a 2x2 forgalmi sávós gyorsforgalmi út és a 2x1 forgalmi sávós 8647. j. Sopron Észak-nyugati elkerülő út külön szintű csomópontja).

8647. jelű Sopron Ény-i elkerülő út

Új nyomvonalon 2x1 sávós út építése egybefüggően 3,6 km hosszon

- 3 db körforgalmú csomóponttal

- 5 db műtárggyal

- 1 db szintbeni vasúti átjáróval.

Meglévő 84. sz főút 2x2 sávós ~2 km-es szakaszának felújítása:

A 84. sz. főút a 127+078 - 128+320 km szelvényig 2x2 sávós szakasz (Burkolat szélesség 15,50 m két oldali padka 2,0-2,0 méter széles.)

84. sz főút 128+320 - 128+575 km sz. határátkelőhely területe:

2x2 sáv nem folyamatos vonalvezetéssel, egymástól elkülönült két pálya szakaszon kopóréteg ráépítése.

A forgalmi sávok mellett burkolt felület van, így az aszfaltot, mint burkolt padkát szélesebbre kell építeni, ~1,5-1,5 méterrel, hogy a magasság különbség kifuttatásra kerüljön. Ezen belül kellene burkolatjelekkel a forgalmi sávokat kijelölni, a víznyelő rácsokat szintre emelni.

A fentebb rögzített építési beruházás oszthatatlan szolgáltatásnak minősül.

A feladatokat részletesen a közbeszerzési dokumentum (KD) tartalmazza.

Ajánlatkérő felhívja ajánlattevők figyelmét arra, hogy a tárgyi közbeszerzési eljárás eredményeként megkötendő szerződés finanszírozására a meglévő támogatási szerződés fedezetbővítésére irányuló igényt fog benyújtani, és ajánlatkérő a Kbt. 53. § (6) bekezdése alapján a támogatás emelésére irányuló igény el nem fogadását, vagy az igényeltnél kisebb összegben történő elfogadását olyan körülménynek tekinti, amely miatt az eljárást eredménytelenné nyilváníthatja. Továbbá a Kbt. 135. § (12) bekezdése alapján a támogatási igény igényelt összegben történő elfogadását a szerződés hatálybalépését felfüggesztő feltételként köti ki ajánlatkérő.

Az ellenszolgáltatás 2%-nak megfelelő tartalékkeretet tartalmaz a szerződés.

Ajánlatkérő fenntartja a jogot, hogy a közbeszerzési eljárás nyerteseivel a Kbt.98. § (3) szerinti eljárást folytasson le. A további beszerzések tárgya e beszerzésekben megépített útszakaszok és kapcsolódó létesítményeik rendeltetésszerű működéséhez szükséges kiegészítő tervezési és építési feladatokra vonatkozhatnak és a jelen beszerzésekben szereplő tevékenységekre, szakfeladatokra irányulhatnak. Az új építési beruházásokhoz kapcsolódó feladatok az új eljárások műszaki tartalmának megfelelően a jelen eljárások alapján megkötött szerz.-ek szerinti költségvetésnek megfelelő tételek és az ahhoz kapcs. egységáruk a szerződéses feltételek szerint.

A projekt összefüggő létesítménynek tekinthető, mely műszaki tartalma és beszerzés jellege miatt részajánlatra bontása nem lehetséges, gazdasági szempontból nem indokolható, az ellentétes a gazdasági ésszerűséggel a KD-ben részletezzetek szerint.

#### **II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение, динамична система за закупуване или концесия**

Продължителност в месеци: 60

#### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

### **Раздел IV: Процедура**

---

#### **IV.2. Административна информация**

##### **IV.2.1. Обявление за възлагане на поръчка, свързано с тази поръчка**

Номер на обявлението в ОВ на ЕС: [2019/S 110-267452](#)

### **Раздел V: Възлагане на поръчката/концесията**

---

Поръчка №: 1

Наименование:

M85 Fertőrákos-Sopron oh. tervezése,kivitelezése

#### **V.2. Възлагане на поръчката/концесията**

**V.2.1. Дата на сключване на договора/решението за възлагане на концесия**

29/04/2019

**V.2.2. Информация относно оферти**

Поръчката/концесията е възложена на група от икономически оператори: да

**V.2.3. Име и адрес на изпълнителя/концесионера**

Официално наименование: S u b t e r r a - Raab Korlátolt Felelősségű Társaság

Национален регистрационен номер: EKRSZ\_97424824

Пощенски адрес: Rómer Flóris Utca 5

Град: Győr

код NUTS: HU Magyarország

Пощенски код: 9024

Държава: Унгария

Електронна поща: [gbolcskei@subterra.cz](mailto:gbolcskei@subterra.cz)

Телефон: +36 706063059

Изпълнителят/концесионерът е МСП: не

**V.2.3. Име и адрес на изпълнителя/концесионера**

Официално наименование: DÖMPER Korlátolt Felelősségű Társaság

Национален регистрационен номер: EKRSZ\_23435092

Пощенски адрес: Dunapart hrsz 1605/2.

Град: Látatlan

код NUTS: HU Magyarország

Пощенски код: 2541

Държава: Унгария

Електронна поща: [boros.a@domper.hu](mailto:boros.a@domper.hu)

Телефон: +36 309886828

Факс: +36 33517601

Изпълнителят/концесионерът е МСП: да

**V.2.3. Име и адрес на изпълнителя/концесионера**

Официално наименование: Pannon-Doprastav Korlátolt Felelősségű Társaság

Национален регистрационен номер: EKRSZ\_85882360

Пощенски адрес: Budafoki út 187-189

Град: Budapest

код NUTS: HU Magyarország

Пощенски код: 1117

Държава: Унгария

Електронна поща: [ladislav.conka@doprastav.hu](mailto:ladislav.conka@doprastav.hu)

Телефон: +36 305335801

Изпълнителят/концесионерът е МСП: да

**V.2.4. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция/концесията**

Обща стойност на обществената поръчка: 43 999 785 001,00 HUF

**Раздел VI: Допълнителна информация**

---

**VI.3. Допълнителна информация**

Az 1. számú vállalkozási szerződés módosítás aláírásának dátuma: 2022. 05.04.

A 2. számú vállalkozási szerződés módosítás aláírásának dátuma: 2022.10.18.

#### **VI.4. Процедури по обжалване**

##### **VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Пощенски адрес: Riadó u. 5  
Град: Budapest  
Пощенски код: 1026  
Държава: Унгария  
Електронна поща: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Телефон: +36 18828592  
Факс: +36 18828593

##### **VI.4.3. Подаване на жалби**

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:  
Jogorvoslat: Kbt. 148. § szerint.

##### **VI.4.4. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби**

Официално наименование: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Пощенски адрес: Riadó u. 5  
Град: Budapest  
Пощенски код: 1026  
Държава: Унгария  
Електронна поща: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Телефон: +36 18828592  
Факс: +36 18828593

#### **VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление**

28/10/2022

### **Раздел VII: Изменения по поръчката/концесията**

---

#### **VII.1. Описание на обществената поръчка след измененията**

##### **VII.1.1. Основен CPV код**

45233120 Строителни и монтажни работи на пътища

##### **VII.1.2. Допълнителни CPV кодове**

31600000 Електрическо оборудване, 45110000 Работи по събаряне и разчистване на сгради; земни работи, 45111000 Работи по разрушаване, оформяне и разчистване на строителната площадка, 45112700 Строителни работи, свързани с озеленяването, 45210000 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на сгради, 45221100 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на мостове, 45221110 Строителни работи по общо изграждане на мостове, 45221111 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на пътни мостове, 45221240 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на тунели, 45223700 Строителни и монтажни работи по изграждане на зони за обслужване, 45223710 Строителни и монтажни работи по изграждане на зони за обслужване край автомагистрала, 45231220 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на преносни газопроводи, 45231300 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на преносни водопроводи и канализация, 45231400 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на преносни и разпределителни електропроводи, 45231600 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на далекосъобщителни линии,

45232450 Дренажни работи, 45233000 Строителни работи по изпълнение на основа на пътна настилка и настилка на пътища, 45315300 Строителни и монтажни работи на електрическо захранване, 45315500 Строителни и монтажни работи на средноволтови инсталации, 45315600 Строителни и монтажни работи на нисковолтови инсталации, 65000000 Обществени услуги, 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

### **VII.1.3. Място на изпълнение**

код NUTS: HU221 Győr-Moson-Sopron

Основно място на изпълнение: Magyarország, Győr-Moson-Sopron megye - M85 gyorsforgalmi út Fertőrákos csomópont - Sopron OH közötti szakasz, 8647. jelű Sopron Ény-i elkerülő út

### **VII.1.4. Описание на обществената поръчка**

M85 gyorsforgalmi út Fertőrákos csomópont - Sopron OH közötti szakasz (a meglévő 84. számú főúti Határátkelőhelyhez történő „ideiglenes” visszakötéssel)

- egybefüggően 3,95 km hosszú, 2x2 forgalmi sávos gyorsforgalmi út (89+000 - ~ 92+950 km sz. között) új nyomvonalon történő megvalósítása, leállósáv nélkül 24,60 m-es koronaszélességgel,

- 92+950 km szelvénytől ~725 m egybefüggő hosszúságban 2x2 sávos ideiglenes visszakötés a 84. számú főút 127+078 km szelvényébe.

A 2x2 forgalmi sávos gyorsforgalmi úti szakaszon 3 db műtárgy építése - melyből

- 1 db 780 m hosszú alagút, mint korszerű bányászati módszerrel tervezett földalatti létesítmény (irányonként 2-2 forgalmi sáv átvezetésével),

- B915 jelű 28,0 m szabadnyílású - a 2x2 forgalmi sávos gyorsforgalmi út átvezetését szolgáló - közúti híd,

- B921 jelű 12,06 m szabadnyílású - a 2x2 forgalmi sávos gyorsforgalmi út átvezetését szolgáló - közúti híd,

- 1 db külön szintű forgalmi csomópont (a 2x2 forgalmi sávos gyorsforgalmi út és a 2x1 forgalmi sávos 8647. j. Sopron Észak-nyugati elkerülő út külön szintű csomópontja).

8647. jelű Sopron Ény-i elkerülő út

Új nyomvonalon 2x1 sávos út építése egybefüggően 3,6 km hosszon

- 3 db körforgalmú csomóponttal

- 5 db műtárggyal

- 1 db szintbeni vasúti átjáróval.

Meglévő 84. sz főút 2x2 sávos ~2 km-es szakaszának felújítása:

A 84. sz. főút a 127+078 - 128+320 km szelvényig 2x2 sávos szakasz (Burkolat szélesség 15,50 m két oldali padka 2,0-2,0 méter széles.)

84. sz főút 128+320 - 128+575 km sz. határátkelőhely területe:

2x2 sáv nem folyamatos vonalvezetéssel, egymástól elkülönült két pálya szakaszon kopóréteg ráépítése.

A forgalmi sávok mellett burkolt felület van, így az aszfaltot, mint burkolt padkát szélesebbre kell építeni, ~1,5-1,5 méterrel, hogy a magasság különbség kifuttatásra kerüljön. Ezen belül kellene burkolatjelekkel a forgalmi sávokat kijelölni, a víznyelő rácsokat szintre emelni.

A fentebb rögzített építési beruházás oszthatatlan szolgáltatásnak minősül.

A feladatokat részletesen a közbeszerzési dokumentum (KD) tartalmazza.

Ajánlatkérő felhívja ajánlattevők figyelmét arra, hogy a tárgyi közbeszerzési eljárás eredményeként megkötendő szerződés finanszírozására a meglévő támogatási szerződés fedezetbővítésére irányuló igényt fog benyújtani, és ajánlatkérő a Kbt. 53. § (6) bekezdése alapján a támogatás emelésére irányuló igény el nem fogadását, vagy az igényeltnél kisebb

összeben történő elfogadását olyan körülménynek tekinti, amely miatt az eljárást eredménytelenné nyilváníthatja. Továbbá a Kbt. 135. § (12) bekezdése alapján a támogatási igény igényelt összeben történő elfogadását a szerződés hatálybalépését felfüggesztő feltételként köti ki ajánlatkérő.

Az ellenszolgáltatás 2%-nak megfelelő tartalékkeretet tartalmaz a szerződés.

Ajánlatkérő fenntartja a jogot, hogy a közbeszerzési eljárás nyerteseivel a Kbt.98. § (3) szerinti eljárást folytasson le. A további beszerzések tárgya e beszerzésekben megépített útszakaszok és kapcsolódó létesítményeik rendeltetésszerű működéséhez szükséges kiegészítő tervezési és építési feladatokra vonatkozhatnak és a jelen beszerzésekben szereplő tevékenységekre, szakfeladatokra irányulhatnak. Az új építési beruházásokhoz kapcsolódó feladatok az új eljárások műszaki tartalmának megfelelően a jelen eljárások alapján megkötött szerz.-ek szerinti költségvetésnek megfelelő tételek és az ahhoz kapcs. egységárak a szerződéses feltételek szerint.

A projekt összefüggő létesítménynek tekinthető, mely műszaki tartalma és beszerzés jellege miatt részajánlatra bontása nem lehetséges, gazdasági szempontból nem indokolható, az ellentétes a gazdasági ésszerűséggel a KD-ben részletezzetek szerint.

**VII.1.5. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение, динамична система за закупуване или концесия**

Продължителност в дни: 60

**VII.1.6. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция/концесията**

Обща стойност на поръчката/обособената позиция/концесията: 47 747 299 290,00 HUF

**VII.1.7. Име и адрес на изпълнителя/концесионера**

Официално наименование: DÖMPER Korlátolt Felelősségű Társaság

Национален регистрационен номер: EKRSZ\_23435092

Пощенски адрес: Dunapart hrsz 1605/2.

Град: Lábatlan

код NUTS: HU Magyarország

Пощенски код: 2541

Държава: Унгария

Електронна поща: [boros.a@domper.hu](mailto:boros.a@domper.hu)

Телефон: +36 309886828

Факс: +36 33517601

Изпълнителят/концесионерът е МСП: да

**VII.1.7. Име и адрес на изпълнителя/концесионера**

Официално наименование: Pannon-Doprastav Korlátolt Felelősségű Társaság

Национален регистрационен номер: EKRSZ\_85882360

Пощенски адрес: Budafoki út 187-189

Град: Budapest

код NUTS: HU Magyarország

Пощенски код: 1117

Държава: Унгария

Електронна поща: [ladislav.conka@doprastav.hu](mailto:ladislav.conka@doprastav.hu)

Телефон: +36 305335801

Изпълнителят/концесионерът е МСП: да

**VII.1.7. Име и адрес на изпълнителя/концесионера**

Официално наименование: S u b t e r r a - Raab Korlátolt Felelősségű Társaság

Национален регистрационен номер: EKRSZ\_97424824

Пощенски адрес: Rómer Flóris Utca 5  
Град: Győr  
код NUTS: HU Magyarország  
Пощенски код: 9024  
Държава: Унгария  
Електронна поща: [gbolcskei@subterra.cz](mailto:gbolcskei@subterra.cz)  
Телефон: +36 706063059  
Изпълнителят/концесионерът е МСП: не

## **VII.2. Информация относно изменения**

### **VII.2.1. Описание на измененията**

Естество и обхват на измененията (с указване на евентуални по-ранни промени по поръчката):

Szerződő Felek a Kbt. 141. § (4) bekezdés c) pontja alapján közös megegyezéssel az alábbiak szerint módosítják a Szerződést (Változások félkövér dőlt betűvel jelölve):

III.1. A Szerződés mellékletét képező megelőző közbeszerzési eljárás Közbeszerzési Dokumentációjában foglalt műszaki tartalom megváltozik azzal, hogy a Vállalkozó szerződéses feladata az M85 autópút - 84. sz. főút ideiglenes visszakötés helyén és helyett az M85 autópút - 84. sz. főút csatlakozásánál teljes értékű, végleges kialakítású, irányított áthaladású körforgalom megvalósítása, valamint az ehhez szükséges tervezési és kivitelezési feladatok elvégzése.

III.2. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a Szerződés 2.2.2. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„2.2.2 Az M85 autópút Fertőrákos csomópont - Sopron oh. szakasz a meglévő 84. számú főúti Határátkelőhelyhez történő csatlakozás végleges kialakítású, irányított áthaladású körforgalom megvalósításával, valamint a 8647. jelű Sopron Ény-i elkerülő út kiviteli terveinek elkészítése, az út, híd, közmű és kapcsolódó létesítmények kivitelezési feladatainak elvégzése.

4,12 km hosszú 2x2 sávú gyorsforgalmi út (89+000 - 93+119 km sz. között) leállóság nélkül 24,60 m-es koronaszélességgel, illetve a 93+119 km szelvénytől végleges kialakítású, irányított áthaladású körforgalom megvalósításával csatlakozás épül ki a 84. számú főút 127+093 km szelvényébe, 3db műtárgy, melyből az egyik egy 780 m hosszú alagút és 1 db külön szintű forgalmi csomópont, valamint egy 2x1 sávú út építése 3,6 km hosszán, 3 db körforgalmú csomóponttal, 5 db műtárggyal, 1 db szintbeni vasúti átjáróval. A feladat része még a meglévő 84. sz főút 2x2 sávú ~2 km-es szakaszának (127+093 - 128+575 km) felújítása.

A tervezési és kivitelezési feladatokhoz tartozó főbb mennyiségek:

M85 gyorsforgalmi út Fertőrákos csomópont - Sopron OH közötti szakasz (a meglévő 84. számú főúti Határátkelőhelyhez történő csatlakozás végleges kialakítású, irányított áthaladású körforgalom megvalósításával)

„3.1 Tervezési szakasz”:

4,12 km hosszú 2x2 sávú gyorsforgalmi út (89+000 - 93+119 km sz. között) leállóság nélkül 24,60 m-es koronaszélességgel, illetve a 93+119 km szelvénytől végleges kialakítású, irányított áthaladású körforgalom megvalósításával csatlakozás épül ki a 84. számú főút 127+093 km szelvényébe. Az új csomópontot az autópút tovább építése esetén is funkcionális kapcsolatot biztosít a 84. sz. főút és az M85 autópút között. A körforgalomba belépő forgalom nagyság miatt a tervezett körpálya mellett a meglévő 84. sz. főút burkolata direkt ág funkcióval megtartásra kerül a Sopron - országhatár irányú forgalom számára. A szakaszon 3 db műtárgy - melyből az egyik egy 780 m hosszú alagút - és 1 db külön szintű forgalmi csomópont létesítése szükséges. Az alagút üzemszerű működéséhez szükséges a kezelő

Magyar Közút NZrt-vel egyeztetett, jóváhagyott Energiaközpont kiviteli tervének elkészítése és kivitelezése. A nagycentri üzemmérnökségen létesülő Irányítóközpont berendezéseinek, létesítményeinek a kezelő Magyar Közút NZrt-vel egyeztetett, jóváhagyott kiviteli terveinek elkészítése és megvalósítása, kivitelezése is a feladat része.

[...]"

III.3. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a műszaki tartalom változásból eredően a Szerződés 4.1. pont szerinti Vállalkozói Díj, a 4.3.1. pontban meghatározott Tartalékkeret, a 8.1.1. pontban meghatározott Teljesítési Biztosíték és a 8.2.1. pontban meghatározott Jótállási Biztosíték összegét az alábbiak szerint módosítják:

„4.1. A Vállalkozót a Szerződés teljesítése esetén megillető Vállalkozói Díj, mint átalánydíj összege: 47 747 299 290,- Ft + ÁFA, azaz negyvenhétmilliárd-hétszáznegyvenhétmillió-kettőszázkilencvenkilencezer-kettőszázkilencven forint + ÁFA.”

„4.3.1. A Tartalékkeret összege a 2. sz. szerződésmódosítással teljes mértékben felhasználásra kerül.”

„8.1.1. A Teljesítési Biztosíték mértéke a nettó Vállalkozói Díj 5 (öt) %-a, 2 387 364 965,- Ft, azaz kettőmilliárd-háromszáznyolcvanhétmillió-háromszázhatvannégyezer-kilencszázhatvanöt forint.”

„8.2.1. A Jótállási Biztosíték mértéke a nettó Vállalkozói Díj 5 (öt) %-a, 2 387 364 965,- Ft, azaz kettőmilliárd-háromszáznyolcvanhétmillió-háromszázhatvannégyezer-kilencszázhatvanöt forint, illetve amennyiben a Szerződés szerint Rész Műszaki Átadás-átvétel kerül rögzítésre, abban az esetben a Jótállási Biztosíték alapja mindig a Megrendelő által átvett munkarészre eső nettó Vállalkozói Díj 5 (öt) %-a.”

III.4. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a Szerződés 4.4. Előleg pontját az alábbi ponttal kiegészítik.

„4.4.2. Megrendelő a Vállalkozó részére jelen 2. számú szerződésmódosítás keretében meghatározott szerződéses feladatra megállapított 4 306 023 845,- Ft értékű növekménnyel érintett tételek - ÁFA nélküli összege - 50%-nak megfelelő összegű előleg igénylésére lehetőséget biztosít.

Az előleg igényelhető a nyertes választása szerint az alábbi módok bármelyikén:

- a Kbt. 135. § (7) bekezdés alapján az igényelhető előleg 5%-át meghaladó részre a Kbt. 134. § (6) bekezdés a) pontja szerinti biztosítékok bármelyikének nyújtása mellett vagy
- biztosíték nyújtása nélkül

A biztosítékmentes előlegigénylés feltétele, hogy Vállalkozó az előleg igénylő nyilatkozata mellé egyidejűleg benyújtja az igényelt előleg teljes összegére vonatkozó egyoldalú és közjegyzői okiratba foglalt tartozáselismerő nyilatkozatát, valamint a biztosíték mentességi nyilatkozatát. Vállalkozó köteles viselni a tartozáselismerő nyilatkozat és a biztosíték mentességi nyilatkozat mindennemű költségét.”

## VII.2.2. Причини за изменение

Необходимост от изменение, предизвикана от обстоятелства, които добросъвестен възлагащ орган/възложител не би могъл да предвиди (чл. 43, параграф 1, буква в) от Директива 2014/23/ЕС, чл. 72, параграф 1, буква в) от Директива 2014/24/ЕС, чл. 89, параграф 1, буква в) от Директива 2014/25/ЕС)

Описание на обстоятелствата, предизвикали необходимата модификация, и обяснение на непредвиденото естество на тези обстоятелства:

A Közbeszerzési Dokumentáció alapján teljes értékű, végleges kialakítású csomópont tervezésével és kivitelezésével összefüggő feladattal az ajánlattevőknek nem kellett számolniuk. A szerződéses feladat részét a Közbeszerzési Dokumentációban meghatározott műszaki tartalom képezte, ennek alapján a Projekt teljes körű megvalósítása érdekében Vállalkozó feladata a 84. sz. főútra való ideiglenes visszakötés kiviteli terveinek az építési

engedélyek alapján történő elkészítése és megépítése. Ez jelenti azoknak a munkáknak a körét, amelyek az átalánydíj terhére, külön díjazás nélkül Vállalkozó részéről teljesítendőek. Az ajánlattételi követelmények e tekintetben egyértelműek voltak, továbbá a költségvetési kiírás is az ideiglenes visszakötéssel kapcsolatos költségeket kérte beárazni.

Az engedélyezési tervek készítésekor az osztrák oldali A3-as autópályához való határcsatlakozási pont meghatározásának időpontjaként a 2020-as év került prognosztizálásra. Ugyanakkor a határcsatlakozási pont tekintetében a két ország részéről a 2020-as évben nem született megegyezés, melynek következtében az ITM és Sopron Megyei Jogú Város Önkormányzata egyeztetéseket folytatott, amely alapján az ITM elrendelte az ideiglenes visszakötés helyett és helyén a teljes értékű, végleges kialakítású csomópont megvalósítását, melynek következtében módosult a beszerzési igény.

Az új végcsomópont egyben egy városkapu funkciót is betölt majd, amely olyan műszaki paraméterekkel készül, melynek köszönhetően az M85 autóút határ felőli utolsó, ún. VI. szakaszának megépítését követően is lesz funkciója és elbontása nem lesz indokolt. Azaz egy hosszútávon fenntartható, minden közlekedési helyzetnek megfelelő, nem ideiglenes, hanem végleges csomópont és a hozzá kapcsolódó ágak létesülnek, melyek megvalósítása az eredetileg kiírt Közbeszerzési Dokumentációban foglalt Projektcél hosszútávon történő rendeltetésszerű és biztonságos használatra alkalmas megvalósítását biztosítja.

A változtatással érintett feladatok tehát a Szerződéstől nem elválaszthatóak, mivel a kiépítésre kerülő M85 autóútnak a 84. sz. főút meglévő szakaszához történő csatlakozását biztosítani kell, amely csatlakozás műszaki tartalma változik. A csatlakozás kiépítése nélkül azonban nem lenne rendeltetésszerű használatra alkalmas a Vállalkozó teljesítése.

Mérnök a jogalapot megfelelőnek, a mennyiségeket és egységárakat alátámasztottnak találta, ezáltal a Vállalkozó kérelmében foglaltakat a Vállalkozó által megjelölt összegben elfogadásra javasolta a Megrendelőnek.

A Változtatás a teljesítési határidőt nem érinti.

Előleg

Vállalkozó a vállalkozói díjigény Megrendelő által jóváhagyott összegére 50 %-nak megfelelő összegű előleg biztosítását kérte.

Megrendelő a Vállalkozó által előterjesztett Kérelmet megvizsgálta, és az alábbiak szerint fogadja el.

A Kbt. 135. § (8) bekezdése alapján Szerződő Felek a Szerződésben - a (7) bekezdéstől eltérő módon - előleg nyújtására vonatkozó rendelkezéseket köthetnek ki.

Az előleg ilyen magas mértékű biztosítását a változtatással érintett feladatok jelentősen magas összege indokolja, mely feladattal sem Megrendelő, sem a Vállalkozó az ajánlata megtételekor egyáltalán nem számolhatott, Vállalkozó kockázata ilyen mértékű változtatásra nem terjedhet ki. Az előlegre vonatkozó szabályok egyebekben nem változnak.

Kbt. 141. § (4)c)

„A (2) bekezdésben szabályozott esetek mellett a szerződés - a (6) bekezdésben foglalt feltételek vizsgálata nélkül - új közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül módosítható, illetve módosulhat az alábbiak közül bármely esetben:

c) a következő feltételek együttes teljesülése esetén:

ca) a módosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket az ajánlatkérő kellő gondossággal eljárva nem láthatott előre;

cb) a módosítás nem változtatja meg a szerződés általános jellegét;

cc) az ellenérték növekedése nem haladja meg az eredeti szerződés értékének 50%-át. Ha egymást követően több olyan módosításra kerül sor, amelyek a ca) alpont szerinti több, egymással nem összefüggő körülmény miatt merültek fel, ez a korlátozás az egyes módosítások nettó értékére alkalmazandó. Az egymást követő módosítások nem célozhatják e rendelkezés megkerülését.”

A változtatás Feleken kívül álló ok, amelyet kellő gondossággal eljárva nem láthattak előre. A közbeszerzési eljárás megindításakor, azaz 2018. szeptember 20. napján rendelkezésre álló adatok alapján a szerződésszerű teljesítést nem veszélyeztető határidőben, a Szerződés hatálya alatt 2020-ban prognosztizáltan kijelölésre került volna az osztrák oldali A3-as autópályához való csatlakozási pont. Az osztrák oldali A3-as autópályája megvalósítása jelenleg bizonytalan, ezért a csatlakozási pont mindeddig nem került kijelölésre. Ebből eredően a szerződéses műszaki tartalom módosítása vált szükségessé.

A műszaki tartalma, teljes értékű, végleges kialakítású csomópontként való megvalósítása a közbeszerzés tárgyához szervesen kapcsolódik, annak elválaszthatatlan részét képezi, a szerződés jellegét, az ellátandó feladatok minőségét nem érinti, nem változtatja meg.

A pótmunka ellenértékéből Vállalkozónak nyújtott előleg biztosítása tekintetében a Kbt. 141.§ (4) bekezdés c) pontja szerinti jogalap fennállását igazolja többek között, hogy ez az előlegmérték a változtatással érintett feladatok kapcsán megállapított növekménnyel érintett tételek mértékére vonatkozik, az eredeti Vállalkozói Díj összegét és a Szerződéses Feltételeket nem érinti.

A módosítás a pótmunkához kapcsolódó előleg tekintetében az ajánlattevők közbeszerzési eljárásban való részvételére, a teljesítés feltételeire nincs kihatással, az ajánlattételt nem befolyásolta volna, mivel az eredeti szerződéses feladat elvégzéséért járó vállalkozói díj tekintetében igénybe vehető előleg mértékét és elszámolásának szabályait nem érinti.

Tárgyi változtatásokkal a Vállalkozó nem kerül kedvezőbb helyzetbe a Szerződés teljesítése során, mint amilyen helyzetben eredetileg volt, a módosítás a végteljesítés határidejét nem érinti.

### **VII.2.3. Увеличение на цената**

Актуализирана обща стойност на поръчката преди измененията (като се вземат под внимание възможни по-ранни изменения на поръчката и адаптиране на цената, а също и средното равнище на инфлация във въпросната държава членка, в случая на Директива 2014/23/ЕС)

Стойност, без да се включва ДДС: 43 999 785 001,00 HUF

Обща стойност на поръчката след измененията

Стойност, без да се включва ДДС: 47 747 299 290,00 HUF